

- Couper les vitrages à la taille requise et contrôler leur ajustement. N'utiliser pour le collage que quelques pointes de colle cyanoacrylate en appliquant celle-ci par exemple à l'aide d'un cure-dents. Pour le collage des vitrages, l'idéal est une colle cyanoacrylate spéciale ne laissant pas de traces.
- Peindre tout d'abord les grandes surfaces dans la couleur requise et laisser sécher 24 heures. Appliquer ensuite les autres couleurs en respectant les 24 heures de séchage si elles se superposent ou se touchent.
- Avant le montage, lire attentivement les instructions générales.
- Si vous désirez patiner le modèle, nous vous recommandons l'usage de nos terres à décor, disponibles séparément ou en kit.

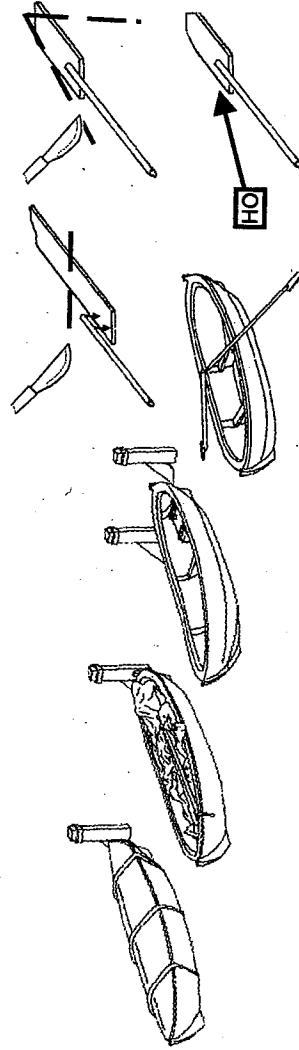
N/S

Noen viktige tips før monteringen og liming

- Les byggeveiledningen nøye.
- Om en del er bøyd kan den rettes opp i igjen ved helle kokende vann over den. Ta den ut igjen og bøy deretter til riktig form.
- Forbered alle delene ved å fjerne all støpeliass med en skarp kniv eller sandpapir, se spesielt i alle hjørner.
- Kontroller at alle flater hvor vinduer monteres er jevne. Slip/skjær vekk om nødvendig.
- Skjær ut glassdelene/vinduene og prøvetilpass.
- La malingen herde 24 timer før overmaling.
- Etter malingen blir modellen enda mer realistisk når du smusser den. Bruk malesprøyte eller tørrpulver.
- Bruk Superlim (cyanoacrylate lim). Lim først bare en klikk i opppe og nede i hjørnene. Når alt passer og taket er på plass limes skjøtene godt fra innsiden.

Reklamasjoner.

Mangler del eller er en del brukt? Send en kopi av tegningen eller en fax med den/de gjeldende delene merket med sirkel sammen med ditt navn, adresse og telefon/fax nummer direkte til produsenten Arttec.



Farbschema - Colour scheme - Peinture - Kleurenschema - Fargeskjema

D Für das Modell, so wie es auf der Verpackung abgebildet ist, wurden die nachfolgend beschriebenen Farben verwendet. Die hier genannten Farben sind nur ein Vorschlag. Die Wahl des richtigen Mischungsverhältnisses ist eine Frage des Geschmacks und erfordert einige Übung. Wir möchten Ihnen empfehlen, zuerst einen kleinen Versuch zu machen und dann erst die endgültige Farbmenge anzurühren. Mischen Sie eine ausreichende Farbmenge für das gesamte Modell.

UK The colours listed are a suggestion, and match the photo on the box. Getting the right mixture is a question of preference and practice. First do a test to determine the right proportions for the mixture. Mix enough paint to cover the whole of the required surface at one sitting.

F Les couleurs indiquées sont juste une suggestion. D'autres combinaisons sont possibles. Les couleurs décrites ci-dessous sont celles de la photo sur la boîte. L'obtention d'une proportion de mélange correcte est une question de goût et d'exercice. Il est souhaitable dans un premier temps de faire un essai avant de composer la quantité de peinture requise. Faire suffisamment de peinture pour l'intégralité du modèle.

NL De kleuren zijn slechts een suggestie. De hierna beschreven kleuren zijn de kleuren van de foto. De juiste mengverhouding vaststellen is een kwestie van oefening en smaak. Het verdient aanbeveling eerst een proef te doen en dan de juiste hoeveelheid verf aan te maken. Maak voldoende aan voor het hele model.

N/S De opplastede fargene er et forslag og passer til fotot på esken. Andre farger kan også brukes om du ønsker. Bruk fotot som mal. Blanding av farger er som en rettleiing. * = Noe ** = Middels *** = Mye. For eksempel **71**110 betyr like deler av hver farge. *80***64 betyr litt 64 i farge 64. Å få til den riktige fargen er en erfaringssak og et smakspørsmål. Gjør alltid en prøve for å finne den riktige blandingen og farge. På apoteket kan du kjøpe små pilleglass i plast. De er utmerket til å blande farger. Bland alltid nok til dekke den flaten du skal male i et strøk. Å blande to ganger 100% litt er nemlig helt umulig.

Code	Farbe / Colour / Kleur	Reveit Nrs	Humbrol Nrs
GR	Grijs / Grau / Grey	79	79
DB	Donkerbruin / Dunkelbraun / Dark Braun	86***8	88*
OH	Onbeschieldert hout / Naturholz / Natural Wood	86	110
LB	Lichtblauw / Hellblau / Light Blue	55	89
RD	Rood / Rot / Red	38	60

* = weinig / wenig / a little ** = gelijk / gleichviel / average *** = veel / viel / a lot

- Couper les vitrages à la taille requise et contrôler leur ajustement. N'utiliser pour le collage que quelques pointes de colle cyanoacrylate en appliquant celle-ci par exemple à l'aide d'un cure-dents. Pour le collage des vitrages, l'idéal est une colle cyanoacrylate spéciale ne laissant pas de traces.
- Peindre tout d'abord les grandes surfaces dans la couleur requise et laisser sécher 24 heures. Appliquer ensuite les autres couleurs en respectant les 24 heures de séchage si elles se superposent ou se touchent.
- Avant le montage, lire attentivement les instructions générales.
- Si vous désirez patiner le modèle, nous vous recommandons l'usage de nos terres à décor, disponibles séparément ou en kit.

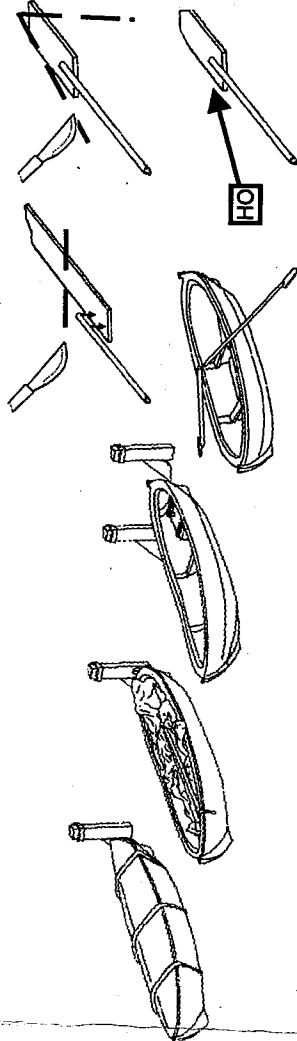
N/S

Noen viktige tips før monteringen og liming

- Les byggeveiledningen nøye.
- Om en del er bøyd kan den rettes opp i igjen ved helle kokende vann over den. Ta den ut igjen og bøy deretter til riktig form.
- Forbered alle delene ved å fjerne all støpeliass med en skarp kniv eller sandpapir, se spesielt i alle hjørner.
- Kontroller at alle flater hvor vinduer monteres er jevne. Slip/skjær vekk om nødvendig.
- Skjær ut glassdelene/vinduene og prøvetilpass.
- La malingen herde 24 timer før overmaling.
- Etter malingen blir modellen enda mer realistisk når du smusser den. Bruk malesprøyte eller tørrpulver.
- Bruk Superlim (cyanoacrylate lim). Lim først bare en klikk i opppe og nede i hjørnene. Når alt passer og taket er på plass limes skjøtene godt fra innsiden.

Reklamasjoner.

Mangler del eller er en del brukt? Send en kopi av tegningen eller en fax med den/de gjeldende delene merket med sirkel sammen med ditt navn, adresse og telefon/fax nummer direkte til produsenten Arttec.



Farbschema - Colour scheme - Peinture - Kleurenschema - Fargeskjema

D Für das Modell, so wie es auf der Verpackung abgebildet ist, wurden die nachfolgend beschriebenen Farben verwendet. Die hier genannten Farben sind nur ein Vorschlag. Die Wahl des richtigen Mischungsverhältnisses ist eine Frage des Geschmacks und erfordert einige Übung. Wir möchten Ihnen empfehlen, zuerst einen kleinen Versuch zu machen und dann erst die endgültige Farbmenge anzurühren. Mischen Sie eine ausreichende Farbmenge für das gesamte Modell.

UK The colours listed are a suggestion, and match the photo on the box. Getting the right mixture is a question of preference and practice. First do a test to determine the right proportions for the mixture. Mix enough paint to cover the whole of the required surface at one sitting.

F Les couleurs indiquées sont juste une suggestion. D'autres combinaisons sont possibles. Les couleurs décrites ci-dessous sont celles de la photo sur la boîte. L'obtention d'une proportion de mélange correcte est une question de goût et d'exercice. Il est souhaitable dans un premier temps de faire un essai avant de composer la quantité de peinture requise. Faire suffisamment de peinture pour l'intégralité du modèle.

NL De kleuren zijn slechts een suggestie. De hierna beschreven kleuren zijn de kleuren van de foto. De juiste mengverhouding vaststellen is een kwestie van oefening en smaak. Het verdient aanbeveling eerst een proef te doen en dan de juiste hoeveelheid verf aan te maken. Maak voldoende aan voor het hele model.

N/S De opplastede fargene er et forslag og passer til fotot på esken. Andre farger kan også brukes om du ønsker. Bruk fotot som mal. Blanding av farger er som en rettleiing. * = Noe ** = Middels *** = Mye. For eksempel **71**110 betyr like deler av hver farge. *80***64 betyr litt 64 i farge 64. Å få til den riktige fargen er en erfaringssak og et smakspørsmål. Gjør alltid en prøve for å finne den riktige blandingen og farge. På apoteket kan du kjøpe små pilleglass i plast. De er utmerket til å blande farger. Bland alltid nok til dekke den flaten du skal male i et strøk. Å blande to ganger 100% litt er nemlig helt umulig.

Code	Farbe / Colour / Kleur	Reveit Nrs	Humbrol Nrs
GR	Grijs / Grau / Grey	79	79
DB	Donkerbruin / Dunkelbraun / Dark Braun	86***8	88*
OH	Onbeschieldert hout / Naturholz / Natural Wood	86	110
LB	Lichtblauw / Hellblau / Light Blue	55	89
RD	Rood / Rot / Red	38	60

* = weinig / wenig / a little ** = gelijk / gleichviel / average *** = veel / viel / a lot